



Bruxelles, den 19. september 2016
(OR. en)

12310/16

**Interinstitutionel sag:
2015/0310 (COD)**

**VOTE 52
INF 161
PUBLIC 57
CODEC 1280**

NOTE

-
- Vedr.:
- Afstemningsresultat
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om den europæiske grænse- og kystvagt og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 863/2007, Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 og Rådets beslutning 2005/267/EF
 - Vedtagelse af den lovgivningsmæssige retsakt (LR + E)
 - Resultat af skriftlig procedure afsluttet den 14. september 2016
-

Resultatet af afstemningen om ovennævnte lovgivningsmæssige retsakt findes i bilag 1 til denne note.

Referencedokument:

PE-CONS 29/16
godkendt af Coreper 2 den 20.7.2016

Erklæringer og/eller stemmeforklaringer findes i bilag 2 til denne note.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2015/0310 (COD) (Document: 29/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the European Border and Coast Guard and amending Regulation (EU) 2016/399 of the European Parliament and of the Council and repealing Regulation (EC) No 863/2007 of the European Parliament and of the Council, Council Regulation (EC) No 2007/2004 and Council Decision 2005/267/EC

Vote	Members	Population (%)
Yes	25	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	3	
Total	25	

Sitting date: 14/09/2016

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,59		LIETUVA	0,67	
БЪЛГАРИЯ	1,68		LUXEMBOURG	0,13	
Ceská republika	2,40		MAGYARORSZÁG	2,27	
DANMARK			MALTA	0,10	
DEUTSCHLAND	18,69		NEDERLAND	3,95	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND			POLSKA	8,76	
ΕΛΛΑΔΑ	2,50		PORTUGAL	2,39	
ESPAÑA	10,70		ROMÂNIA	4,58	
FRANCE	15,29		SLOVENIJA	0,48	
HRVATSKA	0,97		SLOVENSKO	1,25	
ITALIA	14,16		SUOMI/FINLAND	1,26	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,26	
LATVIJA	0,46		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.constitium.europa.eu/public-vote>

Erklæring fra Rumænien

For så vidt angår betragtning 60 understreger Rumænien, at enhver fortolkning af begrebet "ydre grænser" bør omfatte grænserne mellem de medlemsstater, der er anført i artikel 52 i TEU og i artikel 1 i protokol (nr. 19) om Schengenreglerne som integreret i Den Europæiske Union, og tredjelande.

Dette gælder også for definitionen i forslagets artikel 2, nr. 1), med henvisning til artikel 2, nr. 2), i *Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks)*.

Erklæring fra Grækenland

Med henvisning til artikel 19, stk. 1, litra b), og under hensyntagen til at der kan være flere gode grunde til, at en anmodning om bistand ikke er tilstrækkelig, ser Grækenland gerne, at der foretages en høring mellem agenturet og den pågældende medlemsstat, herunder om hvilken type bistand der vil gøre anmodningen tilstrækkelig, inden Rådet vedtager en gennemførelsesretsakt.

For så vidt angår gennemførelsen af artikel 42, stk. 4, er Grækenland af den opfattelse, at oprindelsesmedlemsstater fortsat vil være fuldt ud forpligtede til at anvende artikel 273 i TEUF i god tro, og at den voldgiftsaftale, som er omhandlet i artikel 273 i TEUF, allerede er fastsat.

Med hensyn til artikel 72, stk. 2, mener Grækenland, at enhver repræsentation i henhold til dette stykke bør være i overensstemmelse med dens nationale ret.

Med hensyn til artikel 72, stk. 5, mener Grækenland, at den i dette stykke anførte procedure tager højde for alle faktorer, og at der ikke er behov for yderligere muligheder.

Erklæring fra Kroatien

For så vidt angår betragtning 60 er Kroatien efter drøftelser i Rådet og på grundlag af udtalelsen fra Rådets Juridiske Tjeneste af den opfattelse, at henvisningerne til afsnit II i forordning (EU) 2016/399 samt til protokol (nr. 19) om Schengenreglerne som integreret i Den Europæiske Union finder anvendelse på Kroatien.

Erklæringer fra Tyskland

1. Med hensyn til artikel 56, stk. 3, i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om den europæiske grænse- og kystvagt og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 863/2007, Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 og Rådets beslutning 2005/267/EF minder Tyskland om punkt 8 i den fælles erklæring fra Europa-Parlamentet, EU-Rådet og Europa-Kommissionen om decentrale agenturer, hvorefter værtsmedlemsstaten bør forpligte sig til [fortsat] at være lydhør over for agenturets behov og opfylde de fornødne betingelser for, at agenturet kan operere gnidningsløst[, også efter at det er oprettet]. Tyskland betragter sig selv som bundet heraf, således at dets tilslutning til den nuværende aftale ikke bør ses som et præcedens for en kommende oprettelse af (nye) agenturer, og det vil anmode Kommissionen om fremover at tage hensyn hertil, når den udarbejder tilsvarende forslag.

2. Forbundsregeringen deler fortsat ikke Kommissionens synspunkt om, at artikel 8, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsskibsborgere med ulovligt ophold ("tilbagesendelsesdirektivet") kræver en (eksplicit) gennemførelse i tysk ret. Tyskland har allerede en effektiv ordning for tilsyn med tvangsmæssig tilbagesendelse. Administrativt og teknisk tilsyn med tvangsmæssig tilbagesendelse kan også udføres af immigrationsmyndighederne, forbunds- og delstatspolitiet samt ved domstolsprøvelse, som foretages af uafhængige domstole.

Affattelsen af artikel 8, stk. 6, i tilbagesendelsesdirektivet er bevidst bredt formuleret, og intet i disse bestemmelser forpligter medlemsstaterne til at oprette et uafhængigt tilsynsorgan. Hvis dette havde været hensigten, da direktivet blev udarbejdet, kunne teksten have indeholdt en sådan yderligere bestemmelse.

Som Kommissionen selv anførte i sin skrivelse af 16. oktober 2014, er det vigtigste kendetegn ved ordninger for tilsyn med tvangsmæssig tilbagesendelse de undersøgelser, der foretages af tredjeparter, som ikke er direkte involveret i tilbagesendelsesprocessen. Dette gælder i det mindste for domstolsprøvelser af tvangsmæssige tilbagesendelser. Endvidere er ordlyden i artikel 8, stk. 6, "tilsyn med tvangsmæssig tilbagesendelse" og ikke "observation" med tvangsmæssig tilbagesendelse. Tilsynet kan derfor også foretages af domstolene efter begivenheden, f.eks. efter indbringelse af en klage.

Ud over domstolsprøvelse og administrativ prøvelse fører forskellige ikkestatslige og kirkelige organisationer på frivillig basis tilsyn med udsendelser og tvangsmæssige tilbagesendelser ved de største tyske lufthavne. Selv om de tyske myndigheder grundlæggende bifalder disse organisationers engagerede deltagelse på dette område, er der ingen forpligtelse til at fremme sådanne aktiviteter, og det er heller ikke nødvendigt i betragtning af de eksisterende muligheder for tilsyn som beskrevet ovenfor.
